

ជ្រើនយេទ្ធដីលក់នឹងពីរប្រព័ន្ធបន្លឹក

នានាលក្ខណៈខ្ពស់នូវជាតា

នាយកដៃនំខ្លាងត្បូវចោរ

- ទំព័រមុខគ្មាន៖
 - លេខកូដអ្នកជួលបទសម្រាល់ (ID code)
 - អត្ថបទសង្គមប្រកិច្ចយល់ព្រមជួល់ព័ត៌មាន (Informed consent)
 - ការយល់ព្រមចូលរួមជួល់បទសម្រាល់ដោយស្ម័គ្របិត្ត (agreement)
 - ប្រភេទអ្នកចូលរួម (ប្រសិនបើមានប្រជាជនប្រើប្រាស់ប្រភេទ) (Target group)
 - ទីតាំងសម្រាល់ (កូមិ ឬ ស្រុក ខេត្ត ឬ រាជធានី) (location/site)
 - លេខកូដប្រឈ្មោះអ្នកសម្រាល់
 - លេខកូដប្រឈ្មោះប្រធានក្រុម ឬ អ្នកត្រួតពិនិត្យអ្នកសម្រាល់
 - កាលបរិច្ឆេទសម្រាល់ និងបញ្ចូលទិន្នន័យ (Date of interview & data entry)

କେନ୍ଦ୍ରିକାତ୍

លេខកូដបញ្ជីសំណង់: _____ / _____ / _____ / _____

1

ការអនុវត្តន៍ទីនេះ សំគាល់រាយនៃភេទសាស្ត្រា បញ្ជីសង្គមប្រជាពលរដ្ឋ

ស្ថាបនករបៀបចំណូនអាជីវកម្មនៃសំគាល់រួម

2

କାନ୍ତିଯ ୭ ଯୁଗୀରୁଷ ୮ ମିଶନ୍ୟୁଗୀରୁଷ

ก้าวต่อไปของมนุษย์:

ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ମୋଡୁଲ୍ସ

3

ການໄລຍະດົກ: (ຄ່ອນຫຼາຍ້າຫຼືກໍາຍົກໍາຕົວປະບາງເພື່ອສ່າງເປົ້າ)

- ၁- ကိုယ့်အေ
 - ၂- တာရိယံ
 - ၃- ပန္တယမန်ယံ
 - ၄- ဒေဝါယက္ခ
 - ၅- ကိုယ့်စံ
 - ၆- ကိုယ့်တယ

ເຕີ ຕຳ ຜິສ ມາ ສະນື

- 1- ស្រីក _____
2- រូម _____
3- ភាគីទេស្ស (លេខគីមិត្ត)

ចាន់តិន្យភាពជាយករដ្ឋនាម: ហាងលេខា

ពន្លកនិភាគជាយបាយចាន់រដ្ឋ: ហាត់លេខា..... ការបង្ហ៉ែទៅ:

ເບື້ອງຕັ້ງໂທຣມູຂ ຕາກຝຶກສໍ່ໄຟກຣີນີ້ແກ່ ປຽງ ມະນະເມັດ

6

1. លេខកូដអ្នកជូលបទសម្ងាត់នី (ID code)
 2. អត្ថបទសង្ឃឹមកិច្ចយល់ព្រមផ្តល់ព័ត៌មាន (Informed consent)
 3. ការយល់ព្រមចូលរួមផ្តល់បទសម្ងាត់សន្យាយស្តីគ្រឿង (agreement)
 4. ឈ្មោះអ្នកសម្ងាត់និងកាលបរិច្ឆេទសម្ងាត់
 5. ទីតាំងសម្ងាត់ (ភូមិ យុំ ស្រុក ខេត្ត រាជធានី)
 6. ឈ្មោះប្រធានក្រុម និងកាលបរិច្ឆេទពិនិត្យតារាងសំណូរ

នំពេរខាងក្រុង

- ទំពេរបន្ទាប់ : សំណើរដឹលត្រូវស្ថារអ្នកចូលរួម
 - គួរតែជាក់នៅក្នុងតារាង និងរៀបចំតាមផ្លូវបស់វា។
 - សំណើរនៅតាមផ្លូវកនីម្ពឺយេរកួរតែមានលំដាប់លំដោយត្រឹមត្រូវ។
 - នៅក្នុងតារាងស្ថារ គួរមានព័ត៌មានដូចជា លេខរៀងសំណើរ សំណើរ ចំណើយរំពីនីឡុក ដើម្បីលើកដឹងត្រឹមត្រូវសំរាបចម្លើយនីម្ពឺយេរកួរតែម្រាវជ្រាវ។
 - នៅតាមផ្លូវកនីម្ពឺយេរកួរតែក្នុងតារាងសំណើរគួរមានសេចក្តីផ្តើម។
 - នៅក្នុងសំណើរនីម្ពឺយេរកួរតែប្រើប្រាស់ពាក្យសម័ព្យប្រសើរដាងពាក្យបច្ចេកទេស។

ជំនះគុណវត្ថុ ទំនើតភាពសំណ្ងារបែបនេះមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ មិនបង្កាត់ភាពស្ថិក ស្ថាប្លែងលម្អិកសំភាសន៍។

SECTION I : Background Information

No.	Questions	Code	Skip to
Q101	Sex of respondent	Male 1 Female 2	
Q102	How old are you?	Age: _____ years old DON'T KNOW 99	
Q103	Are you currently married?	Yes married and living with wife 1 Yes married but not living with wife 2 Not married but living with spouse 3 Divorced 4 Widow 5 Single 6	
Q104	What is your education background?	Primary school 1 Secondary school 2 High school 3 professional training school 4 Graduate 5 After graduate 6 Post graduate 7 Other _____ 8	
Q105	In which field of your education did you complete?	General education 0 Animal health and production specialist 1 Human resource management/leadership 2 Others _____ 3	

ជំព៉ែក្នុងទំនាក់ទំនងសំណ្ងារបែបនេះមិនមានល្អប្រសើរ អាចបង្កើតស្ថិកស្តាប្បដល់អ្នកសំភាសន៍។

Q2 What does the terminology HIV mean to you? PROBE

Q3 Where did you first hear and learn about HIV? PROBE

Q4 And where did others in your village first hear and learn about HIV?

Q5 From which of these sources have you ever heard about HIV and related issues? READ OUT SOURCES (MA)

Q6 And which of these sources did you find useful in learning about HIV and related issues? READ OUT SOURCES (MA)

Q7 And which of these sources did you find most useful in learning about HIV and related issues? (SA)

SHOW CARD Q5 & Q6

	Q5	Q6	Q7
Any HIV intervention programs inside camp	1	1	1
Intervention programs outside camp	2	2	2
Intervention programs in last 6 months	3	3	3
Intervention program more than 6 months ago	4	4	4
Occasion of flag raising ceremony at camp	5	5	5
“HI “Sopheak Mongkul Kruesaa Yung” program at camp	6	6	6
Other NGO intervention programs	7	7	7
Television awareness programs	8	8	8
Radio awareness programs (general)	9	9	9
“Sopheak Mongkul Kruesaa Yung” FM radio programs	10	10	10

យនៃដីអង់តិរប្រុងបន្ថែម

ភាពលស់ជ្លាង

សារៈសំខាន់នៃតារាងសំណួរ៖ ការបង្កើតយុវវិថីចម្រើយជាប្រភេទ លំដាប់លំដោយនៅ
សំណួរ និងទាំងពេញតារាងសំណួរ។

- កត្តាសំខាន់ទី១: សំណួរគូរពេលមួយ ច្បាស់លាស់ និងមិនមានភាពស្មុកស្វាយឡើងការបំពេញចម្រើយនៅក្នុងសំណួរនឹមួយ។
- កត្តាសំខាន់ទី២: ការកត់ត្រាដំឡើងភាពបានច្បាស់និងងាយយល់។

ចំណែករបាយការនៃខ្លួន: តោបីនិងសម្រាប់បង្កើត

- ចម្លើយនៃសំណ្ងារ៖ ដាក់នៅក្នុងប្រអប់ ដើលអ្នកជូល់បទសម្ងាត់ដោយ
តាមរបៀប ឡើលើសំណ្ងារមួងមួយ។
- អក្សរក្នុងតារាងសំណ្ងារ៖ ទាំងនឹងពិតសំភាប់សំណ្ងារ ឬមួតាសំភាប់ចម្លើយរំពីងុក
និង អក្សរឡាតាំងសំភាប់សេចក្តីណែនា។
- ចម្លើយនៃសំណ្ងារបិត៖ គួររដ្ឋាភិបាលនៅលើលេខសំគាល់ ប្រក្សាទំនាក់។
- ចម្លើយនៃសំណ្ងារបិត៖ សរសេរចម្លើយនៅក្នុងប្រអប់។
- ទាំងនេះទាំងនេះ គួរមានទាំងបំសមលូមសំភាប់គួររដ្ឋាភិបាល ប្រសិទ្ធភាព។

នគរបាលក្រសួងពេទ្យនៃការអនុវត្តន៍យុទ្ធសាស្ត្រ

ល . រ	សំណើ រ	ប្រ ភេ ទ ច ច ម៉ី យ វ ិ ធី ន ុ ក
q1a	កែទិន្នន័យ	1 ប្រុស 2 ស្រី
q1b	កែទិន្នន័យ	ប្រុស..... 1 ស្រី..... 2

ទាំងពេលនេះ អាចបណ្តាលអោយគូល
លេខកូដចម្លើយប្រឡងដោយសារដែល
បានអត្ថបទចម្លើយ។
ទាំងពេលនេះ ទីបប្រសើរ អាចកាត់បន្ទាយ
ការគូសលេខកូដចម្លើយប្រឡង ឱ្យ
ស្រីបានគូសលេខកូដចម្លើយ និងកាត់
បន្ទាយកំហុសពេលបញ្ចាលទិន្នន័យ។

កម្រិតបច្ចុប្បន្ននៃខេត្តភ្នំពេញ (៣)

ល.រ	សំណ្ងះរ	ប្រភេទចម្លើយវំពិនិងទុក	
q1a	កែទេអ្នកចូលរួម	1 ប្រុស 2 ស្រី	ទាំងៗបែបនេះអាចបណ្តាលអោយគូលលេខក្នុងចម្លើយប្រឡាស្ថាបន្ទាត់អត្ថបទចម្លើយ។
q1b	កែទេអ្នកចូលរួម	ប្រុស 1 ស្រី 2	ទាំងៗបែបនេះទើបប្រសើរ អាចកាត់បន្ទាយការគូសលេខក្នុងចម្លើយប្រឡាស្ថាបន្ទាត់បន្ទាយស្រួលគូសលេខក្នុងចម្លើយ និងកាត់បន្ទាយកំហុសពេលបញ្ចាលទិន្នន័យ។
q1c	កែទេអ្នកចូលរួម	ប្រុស ស្រី <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	ទាំងៗបែបនេះមិនទាន់ប្រសើរទេ ព្រមទាំងអាចបង្កើតអោយមានបញ្ហានៅពេលបញ្ចាលទិន្នន័យ (មិនមានលេខក្នុង)។
q1d	កែទេអ្នកចូលរួម	ប្រុស ស្រី <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	ទាំងៗបែបនេះទើបប្រសើរ អាចកាត់បន្ទាយការគូសលេខក្នុងចម្លើយប្រឡាស្ថាបន្ទាត់បន្ទាយស្រួលគូសលេខក្នុងចម្លើយ និងកាត់បន្ទាយកំហុសពេលបញ្ចាលទិន្នន័យ។

ចំណាំ ទៅដៃបីបុរាណ ស្រើរដាក់គ្រប់បន្ថយការគ្នាសលេខក្នុងចែងក្នុងព្រមទាំងការបង្កើតភាពសំណួរដោយ និងការបន្ថយកំហុសពេលបាលទិន្នន័យ និងក្រុមទាំងមិនបង្កើតស្ថិកស្ថាប្បញ្ញត្តិការបង្កើតភាពសំណួរដោយ

1- លំដាប់លំដាយនៃសំណ្ងារ និងបំណុរទាក់ទងត្នោត្តូវដែដាក់នៅក្រុងគ្រប់

2. អប់រំវិធានីរោងចូលរួមនៃជនភាពសិក្សា

ល . រ	សំណ្ងារ	ប្រភេទចំណើយ វគ្គធម្មោគ	រំលែក
q1	កៅអូកចូលរួម	ប្រុស..... 1 ត្រី..... 2	
q2	អាយុបច្ចុប្បន្នរបស់អូកចូលរួមឆ្នាំ	
q3	តើអូកបានបង់ការសិក្សា ចំណោះដឹងទូទៅនៅក្នុងវិគិតធនា ដើរ?	នៅបច្ចេកវិទ្យាល័យ..... 1 នៅអនុវិទ្យាល័យ.... 2 នៅវិទ្យាល័យ..... 3 ផ្សេងៗ..... 4	
q4	តើអូកមានកុនបុន្ទានទាក់ដែល កំពុងរស់នៅជាមួយអូក?	
q5	តើអូកមានទួលការបណ្តុះ បណ្តាលវិធានីរោងចូលរួមនៃជនភាពសិក្សា	បាន/ម៉ា..... 1 ម៉ែ..... 2	

2- ការប្រើប្រាស់យោនេតកុងសំណ្ងរ

- គូរតែប្រើប្រាស់ភាសាអ្នកដូលបទសម្បាលនិងផែសវាងប្រើពាក្យបច្ចេកទេសប្រភាសានៅតាមការិយាល័យ។

q5a	តើអ្នកមានទឹន្នូលការបណ្តុះបណ្តាលវិធានីរៀងរាល់ណាមួយដែរបុទេ?	ចាត់/ចា..... 1 ទេ..... 2	
q5b	បន្ទាប់ពីបញ្ចប់ការសិក្សានៅថ្ងៃណែនាំ និងទូទៅ តើអ្នកបានទឹន្នូលការបណ្តុះបណ្តាលអ្នកដែរបុទេ?	ចាត់/ចា..... 1 ទេ..... 2	

មានបញ្ហាសុកស្មាលពីការខ្សោយការបណ្តុះបណ្តាលជាផ្លូវការនៅសាលា និងការអប់រំរិធានីរៀងរាល់ដែលបានបង្ហាញឡើងលើ។

៣- ការប្រើប្រាស់សំណុរៈ

- ប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការប្រើប្រាស់សំណុរាបិទេះ ដោយសារការដាក់សំណុរាប្រើនចូលគ្នាថ្មីមេយោទៅដាក់សំណុរាគៅម្ខយោ។
ឧ. សំណុរាលេខ Q3a. ខាងក្រោម។
- ប្រុងប្រយ័ត្នសំភាពសំណុរាមានជម្រើសប្រើនេះ ត្រូវរកវិធីសារស្ថិតិថ្នាក់តាមចំណាំម៉ែយ។

<p>Q3a</p> <p>តើតុនអ្នកមានឆ្លាប់កន្លែលរមាស់នៅតាមកន្លាក់ ដើរកន្លាក់ដើរក្រាយក្រាលដង្គង់ នៅដីវិញ ឬ នៅដីវិញដៃនៅតុកដែលប្រើប្រាស់?</p> <p>បាន/បាន..... 1</p> <p>ទេ..... 2</p>	<ul style="list-style-type: none"> សំណុរាប្រើនដាក់ចូលគ្នាគៅម្ខយោ
<p>Q3b</p> <p>តើតុនអ្នកមានឆ្លាប់កន្លែលរមាស់នៅតាមកន្លែង ណានីខ្លះ?</p> <p>(អាចមានចម្លើយប្រើប្រាស់)</p> <p>កន្លាក់ដើ..... 1</p> <p>កន្លាក់ដើរក្រាយក្រាលដង្គង់..... 2</p> <p>នៅដីវិញ..... 3</p> <p>នៅដីវិញដៃនៅតុក..... 4</p>	<ul style="list-style-type: none"> មានទំនើសប្រើប្រាស់នៅមុន ដូចជាតី កន្លែងរមាស់នឹមួយបានស្ថារ អ្នកផ្តល់ ចម្លើយដាយអាណាននិងយល់។ អចេរម្ខយសំភាពទីកន្លែងរមាស់ម្ខយោ បុន្ថែមិនអាចពិនិត្យបានភាងចំលើយ ទេ និងមិនមានចម្លើយ។

- សំភាប់សំណុរមានដែលបានចេញផ្សាយនៃ គ្មានលេខក្ទិតពីរសំភាប់ចម្លើយវាំពីងុកនឹម្មយ៉ា ដូចជាក្ទិតលេខ ១ សំភាប់បានធ្វើយ បុ ចម្លើយ “បាង/ចា” និង ក្ទិតលេខ ២ សំភាប់ ចម្លើយ “ទេ” បុ មិនបានធ្វើយ និងគ្មានសំរាប់សំរាប់ក្នុងណែនាំ (ជាមក្សរប្រចាំឆ្នាំ) ដើម្បីអាយអ្នកសម្ងាត់បំអារម្មណ៍និងយកចិត្តុកដាក់លើសំណុរនេះដួងដើរ ដូចជាបានចម្លើយប្រើប្រាស់បុ ចូរគួរដោយនៅលើចម្លើយ បាង/ចា បុ ទេ នៅតាមចម្លើយវាំពីងុកនឹម្មយ៉ា មិនបានធ្វើទាហរណ៍ខាងក្រោម៖

<p>Q3c</p> <p>តើក្នុងអ្នកមានឆ្លាប់កន្លែលរមាស់នៅតាមកន្លែងណាមួន៖? (ចូរគួរដោយនៅលើចម្លើយ បាង/ចា បុ ទេ នៅតាមកន្លែងនឹម្មយ៉ា)</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; width: 50%;">បាង/ចា</td> <td style="text-align: center; width: 50%;">ទេ</td> </tr> <tr> <td>កន្លាក់ដឹង.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td>កន្លាក់ដឹងក្រាយក្បាលដង្គុង.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td>នៅជុំវិញក.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> <tr> <td>នៅជុំវិញដោយនៅក.....</td> <td style="text-align: center;">1</td> </tr> </table>	បាង/ចា	ទេ	កន្លាក់ដឹង.....	1	កន្លាក់ដឹងក្រាយក្បាលដង្គុង.....	1	នៅជុំវិញក.....	1	នៅជុំវិញដោយនៅក.....	1	<ul style="list-style-type: none"> ជាចំរង់លូបំផុត ប្រាង់ចម្លើយអាចត្រួតពិនិត្យបានរាងចម្លើយ ទេ និង មិនមានចម្លើយ។
បាង/ចា	ទេ										
កន្លាក់ដឹង.....	1										
កន្លាក់ដឹងក្រាយក្បាលដង្គុង.....	1										
នៅជុំវិញក.....	1										
នៅជុំវិញដោយនៅក.....	1										

- ប្រុងប្រយ័ត្នសំណូរមួយចំនួនដែលមានចម្លើយជាចំណាត់ថ្នាក់ មិនគូរចំណាត់ថ្នាក់ដែលមានដេនក្រោមអាយុជាប់គ្មាននៅក្នុងសំណូរ Q4a គូរតែង្វួច សំណូរ Q4b នៅក្នុង ឧទាហរណ៍ខាងក្រោម។

<p>Q4a</p> <p>តើអ្នកមានអាយុប៉ុន្មាន?</p> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">15-25.....</td><td style="width: 15%;">1</td></tr> <tr> <td>25-35.....</td><td>2</td></tr> <tr> <td>35-45.....</td><td>3</td></tr> <tr> <td>..... ។ល។</td><td></td></tr> </table>	15-25.....	1	25-35.....	2	35-45.....	3 ។ល។		<ul style="list-style-type: none"> ចម្លើយជាប្រភេទបែបនេះមិនបានចែកចំឡើងថ្នាក់នឹមួយៗអោយបានច្បាស់លាស់ ឧ.អ្នកធ្វើបទសម្ងាត់អាយុប៉ុន្មាន មិនអាចដឹងច្បាស់ថ្នាក់រួចស្រាវក្រោមប្រភេទ។
15-25.....	1								
25-35.....	2								
35-45.....	3								
..... ។ល។									
<p>Q4b</p> <p>តើអ្នកមានអាយុប៉ុន្មាន?</p> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">15-24.....</td> <td style="width: 15%;">1</td> </tr> <tr> <td>25-34.....</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>35-44.....</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>..... ។ល។</td> <td></td> </tr> </table>	15-24.....	1	25-34.....	2	35-44.....	3 ។ល។		<ul style="list-style-type: none"> ចម្លើយជាប្រភេទបែបនេះបានចែកចំឡើងថ្នាក់នឹមួយៗបានច្បាស់លាស់ ព័ត៌មានបានចែកចំឡាប្រភេទជាប្រចាំសប្តាហ៍ ការវិភាគអោយប្រើស្ថិតិបែបណានាមិនអាចអនុវត្តបានឡើយ ឧ. ចង់ដឹងអាយុមធ្យម។
15-24.....	1								
25-34.....	2								
35-44.....	3								
..... ។ល។									

- សំណើរអំពីចំនួន តម្លៃល បុរាណស់៖ មិនគូរបង្កើតជាថម្ខីយំពីឯងទុកទេ សំរាប់សំណើរអំពី អាយុ ប្រាក់ចំណូល កម្ពស់ ទម្ងន់ ចម្ងាយ ជាជីមា សូមមេិលខាងការណា សំណើរ Q4b និង Q4cខាងក្រោម។

<p>Q4b</p> <p>តើអ្នកមានអាយុប៉ុន្មាន?</p> <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">15-24.....</td><td style="width: 15%;">1</td></tr> <tr> <td>25-34.....</td><td>2</td></tr> <tr> <td>35-44.....</td><td>3</td></tr> <tr> <td>.....។ល។</td><td></td></tr> </table>	15-24.....	1	25-34.....	2	35-44.....	3។ល។		<ul style="list-style-type: none"> ចម្ងីយជាប្រភេទបែបនេះបានចេកតំលៃ នៅថ្ងៃកំនើមឱយុទ្ធនានច្បាស់លាស់។ ព័ត៌មានបានចេកចេញជាប្រភេទដោ ស្រីសំប្រមូលទិន្នន័យ។ ការវិភាគ ធ្វើប្រើស្ថិតិបែបណាមិនអាចអនុវត្តបានឡើយ ឧ. ចង់ដឹងអាយុមធ្មោម។
15-24.....	1								
25-34.....	2								
35-44.....	3								
.....។ល។									
<p>Q4c</p> <p>តើអ្នកមានអាយុប៉ុន្មាន?</p> <p>.....ឆ្នាំ</p>	<ul style="list-style-type: none"> ទាំងនេះបែបនេះទីបប្រសើរ។ អាចអនុវត្តស្ថិតិបែបណាបាន និងអាចបង្កើតអេប្រកែទបានជាយ។ 								

យន្តិជីវិសំពីទ្រព្យបច្ចេក
បញ្ជីវិសំណួរលាប់ទុល

KERRP Baseline Survey 2012
VILLAGE LEVEL QUESTIONNAIRE

Introduction/Informed Consent

Please read following paragraph to the respondent:

"Hello. My name is _____ . I am working for KERRP which is a project of Ministry of Rural Development. We are conducting surveys of household in the target provinces Kampong Chnang, Battambang, Banteay Meanchey, Siem Reap, Kampong Thom, and Kampong Cham as part of the baseline survey before implementing the projects we support. We would like to request your cooperation for no more than 30 minutes to ask you a few questions. You are free to refuse to participate or to terminate the interview at any time. Please be totally truthful in your responses. Your participation is very important and will help Cambodia to improve its development services for people like you. May we interview you now?"
(Conditions: no skips)

Respondent agrees to be interviewed _____

Respondent does not agree to be interviewed _____

Date of interview: _____

Interviewer's name: _____ Signature: _____

City/Province: (circle place where interview conducted)

- 1- Kampong Chnang
- 2- Battambang
- 3- Banteay Meanchey
- 4- Siem Reap
- 5- Kampong Thom
- 6- Kampong Cham

Interview Location

- 1- District _____
- 2- Village _____ ID Code _____ / _____ / _____
- 3- Link to road (Number) _____

Checked by the team leader: Signature: _____ Date: _____

Script Number Duration.....

Key Informant Identify Position.....

នីត្រឡប់

**មានលក្ខណៈប្រហាក់
ប្រហែលនឹងតារាងសំណង់**

Please describe your role in the community/ village/commune/district/?

A. Road Condition and Use

A1. How you observe the current road condition of these villages compared to last two years?

A2. How you observe the people in the village access to road? And how they benefit from a current condition road? Transportation activities and cost?

A3. How you observe the dust of road affect to household in the village?

B. Water Sources and Use

B1. How you observe the people in these villages access to water source, quality? Dry/Rain Season? How it cost (per unit)?

B2. How you observe the people in these villages use water? (Drinking; Cooking; Washing, Livestock and gardening) in both seasons?

C. Latrine and Sanitation

C1. Do you observe that every household in these villages have their own Toilet? Are there some people remain defecate at open space? Why?

C2. How observe the people in these villages do for hygiene in their living? Wash hand, bathing, drinking water...

D. Summary overall observation

D1. How you observe the overall condition of road, water source and its quality, latrine use and sanitation in these villages? How they current benefit to the people in these villages?

D2. How you observe the health condition of people in these villages? (Adult, women, children?) What are diseases always happen with people in these villages? Do you know the reason? What are they?

និត្យខាងក្រោម

- មានគេសំណើរមិនមាន
ចម្លើយទីនឹកទេ។ ដា
ឡូទៅ នៅចន្ទោះពីសំណើរ
ម្បយទៅសំណើរម្បយ គេតើង
តើនឹកអោយមានទំហំធំ
ល្អមិនលើគេអាចសរស់រ
ព័ត៌មានគ្នី៖ សំរាប់សំណើរ
និមួយ។

Thank you so much